

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА»**

Факультет/інститут історії, політології та міжнародних відносин

Кафедра іноземних мов і перекладу

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Друга іноземна мова (французька)

Освітня програма	«Міжнародні економічні відносини»
Освітній рівень	<u>Другий (магістерський) рівень</u>
Спеціальність	292 Міжнародні економічні відносини
Галузь знань	29 Міжнародні відносини

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № __ від “__” __ 20__ р.

м. Івано-Франківськ - 2020

ЗМІСТ

- 1.** Загальна інформація
- 2.** Анотація до курсу
- 3.** Мета та цілі навчальної дисципліни
- 4.** Загальні та фахові компетентності
- 5.** Програмові результати навчання
- 6.** Організація навчання курсу
- 7.** Система оцінювання курсу
- 8.** Політика курсу
- 9.** Рекомендована література

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Друга іноземна мова (французька)
Викладач (-і)	Серман Леся Ігорівна
Контактний телефон викладача	+380937279297
Е-mail викладача	sermanlesia@ukr.net
Формат дисципліни	Очна форма навчання
Обсяг дисципліни	1(1 семестр)/ 2(2 семестр) кредитів ЄКТС
Посилання на сайт дистанційного навчання	https://d-learn.pnu.edu.ua/index.php?mod=course&action=ReviewOneCourse&id_cat=48&id_cou=3879
Консультації	Четвер, 15:00, ауд.207
2. Анотація до курсу	
<p>Курс другої іноземної мови (французької) розроблено для студентів першого року навчання другого (магістерського) рівня для спеціальностей 292 Міжнародні економічні відносини. Основними організаційними формами навчання є практичні заняття, а також самостійна та індивідуальна робота студентів. Основними завданнями вивчення дисципліни є досягнення студентом професійно достатнього володіння французькою мовою, що передбачає рівень магістра. Виходячи з цього студент повинен мати високий розвиток здатності вільно і впевнено використовувати французьку мову в усіх видах мовленнєвої діяльності.</p>	
3. Мета та цілі курсу	
<p>Формування у студентів та закріплення лінгвістичної, комунікативної, соціолінгвістичної компетенцій. Формування лексичної бази для професійно-спрямованого спілкування французькою мовою із подальшим її використанням у мовній практиці.</p>	
4. Загальні та фахові компетентності	
<ul style="list-style-type: none"> – здатність і готовність вибирати структуру, форму та стиль викладу документа; формувати документ з використанням програмно-технічних засобів; підготовка довідок, проектів та інших ділових документів – здатність і готовність розробляти моделі та готувати аналітичні звіти про сучасний стан та розвиток міжнародних економічних відносин рідною та іноземними мовами – здатність використовувати в професійній діяльності усне та писемне мовлення державною та іноземними мовами – здатність і готовність організувати та брати участь у міжнародних конференціях; організувати виробничий процес фірми; впроваджувати нові методи менеджменту та маркетингу – здатність і готовність здійснювати перевірку достовірності фактів, інформаційних повідомлень та адекватності моделей сучасного стану та розвитку міжнародних економічних відносин, проводити перевірку розроблених заходів з реалізації зовнішньоекономічної діяльності підприємства (організації) або регіону – здатність побудувати ефективну систему інформаційних ресурсів, необхідну для формування інформаційно-правової основи прийняття управлінських рішень у сфері міжнародних економічних відносин; здатність аналізувати актуальні проблеми сучасної трансформації міжнародних економічних відносин та світового господарства – здатність приймати рішення у сфері зовнішньоекономічної діяльності та нести відповідальність за їх реалізацію, також здатність опанування основних теорій міжнародних економічних відносин, розуміння логіки розвитку та динаміки глобальних економічних процесів та розвитку світогосподарської системи й окремих регіонів світу 	
5. Програмові результати навчання	

1. Здатність використовувати теоретико-методологічні підходи глобальної макроекономічної політики
2. Здатність використовувати в своїй діяльності іноземні мови
3. Уміння проводити навчальні заняття (семінарські, лабораторні, практичні, індивідуальні та консультації)
4. Здатність проводити поточний модульний і підсумковий контроль якості підготовки студентів
5. Уміння готувати навчально-методичні розробки
6. Здатність виявити основні закономірності у розвитку перехідних економічних систем
Уміння проводити дослідження з транснаціоналізації світової економіки
7. Уміння впроваджувати основи міжнародного інвестиційного права при реалізації інвестиційних проектів
8. Здатність застосовувати методи управління діяльністю, приймати управлінські рішення, володіти етичними нормами

Згідно з вимогами навчальної програми по закінченню курсу студенти повинні володіти рядом компетентностей:

- 1) Розуміти мову диктора (в аудіо- та відеозапису) і співрозмовника (включаючи носія мови), також фрагменти кіно- та телепередач у межах тематики, взятої на 1 – 5 курсах;
- 2) Розуміти і передавати в усній і письмовій формах прочитаний/прослуханий текст середньої складності на професійну тематику;
- 3) Робити повідомлення на побутові і соціально-політичні теми;
- 4) Робити доповіді (до 7 хв.) за пройденим матеріалом, використовувати логічні конектори;
- 5) Робити резюме і анотацію прочитаного оригінального твору чи прослуханого французькою мовою повідомлення чи доповіді на професійну тематику;
- 6) Вести бесіду без підготовки, аргументувати свою думку (на матеріалі прочитаного і / або прослуханого тексту, за заданою ситуацією).
- 7) Уміти аналізувати композицію прочитаного / прослуханого твору або його уривка;
- 8) Реферувати газетні та журнальні статті невеликого обсягу;
- 9) Писати твір (вдома і / або в аудиторії) за пройденими розмовними темами з використанням вивченої професійної лексики і збагачених граматичних структур;

6. Організація навчання курсу

Обсяг курсу

Вид заняття	Загальна кількість годин
Лекції	-
практичні	30 (1 семестр) / 60 (2 семестр)
самостійна робота	60 (1 семестр) / 120 (2 семестр)

Ознаки курсу

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
I, II	292 Міжнародні економічні відносини	I	нормативний

Тематика курсу

Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год	Вага оцінки	Термін виконання
I семестр					

Тема 1: Les problèmes des jeunes. Le monde professionnel.	практичне	1, 4, 3, 7 Див. нижче список літератури	(16 год) Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення 2 год	(30) 5	1-й тиждень семестру
La carrière et l'emploi.	практичне	1, 4, 5, 7	Виконання лексико-граматичних завдань; вправи комунікат. характеру 2 год	5	2-й тиждень семестру
Grammaire: Subjonctif présent	практичне	1, 3, 4, 8	Виконання лексико-граматичних завдань; вправи комунікат. характеру 2 год	5	3-й тиждень семестру
L'évolution du travail	практичне	1, 4, 5, 6	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення 2 год	5	4-й тиждень семестру
S'adapter à la nouveauté	практичне	2, 5, 7, 6	Виконання лексико-граматичних завдань; вправи комунікат. характеру 2 год	5	5-й тиждень семестру
L'informatique et Internet	практичне	1, 4, 5, 6	Вправи на монологічне мовлення 2 год	5	6-й тиждень семестру
Les mass-médias et la publicité	практичне	4, 5, 7, 8	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення 2 год	5	7-й тиждень семестру
Travail de contrôle (Модульний контроль)	практичне к/р		Лексико-граматичний контроль 2 год	20	8-й тиждень семестру

Тема 2. La mondialisation Définition : globalisation et mondialisation	практичне	1, 4, 3, 7	(14 год) Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення 2 год	(30) 5	9-й тиждень семестру
Débat sur la mondialisation Grammaire: Subjonctif passé	практичне	4, 5, 7, 8	Діалогічне мовлення; виконання граматичних завдань 2 год	5	10-й тиждень семестру
Économie: pays riches, nouveaux pays industrialisés, pays pauvres	практичне	1, 3, 4, 7	Виконання лексико-граматичних завдань; вправи комунікат. характеру 2 год	5	11-й тиждень семестру
Institutions et politiques	практичне	1, 3, 4, 7	Монологічне мовлення, презентація 2 год	5	12-й тиждень семестру
L'ONU	практичне	1, 3, 5, 7	Виконання лексичних вправи комунікат. характеру 2 год 2	5	13-й тиждень семестру
L'Assemblée générale	практичне	1, 3, 5, 7	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення 2 год	5	14-й тиждень семестру
Travail de contrôle (Підсумковий контроль)	практичне к/р		Лексико-граматичний контроль 2 год	20	15-й тиждень семестру
II семестр					
Thème 1. Les institutions de l'Europe. Conseil de l'Europe	практичне	1, 3, 4, 7	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення 4 год	(20) 5	1-й тиждень семестру
Le Commissaire aux droits de l'Homme	практичне	1, 3, 4, 7	Вправи комунікативно го характеру, опрацювання	5	2-й тиждень семестру

			лексики за темою 4 год		
La Cour Européenne des Droits de l'Homme	практичне	3, 4, 5, 7	Вправи комунікативного характеру, опрацювання лексики за темою 2 год	5	3-й тиждень семестру
Commission européenne contre le racisme et intolérance	практичне	1, 3, 4, 7	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення 2 год	5	3-й тиждень семестру
Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe	практичне	2, 4, 5, 7	Вправи комунікативного характеру, опрацювання лексики за темою 2 год	5	4-й тиждень семестру
Grammaire: Proposition participe, proposition infinitive, constructions causatives	практичне	1, 3, 4, 8	Виконання граматичних завдань; вправи комунікат. характеру 2 год	5	5-6-й тиждень семестру
Travail de contrôle (Модульний контроль)	практичне к/р		Лексико-граматичний контроль 2 год	5	6-й тиждень семестру
Thème 2. L'Union Européenne L'Union Européenne	практичне	1, 3, 4, 7	Опрацювання лексики, виконання лексичних вправ 4 год	(20) 5	7-й тиждень семестру
Dix grandes étapes de la formation	практичне	1, 3, 4, 7	Вправи комунікативного характеру, опрацювання лексики за темою 4 год	5	8-й тиждень семестру
Élargir l'Union et resserrer les liens avec les voisins	практичне	2, 3, 4, 7	Робота з лексикою, діалогічне мовлення 2 год	5	9-й тиждень семестру

Comment fonctionne l'Union	практичне	1, 2, 4, 7	Вправи комунікативного характеру, опрацювання лексики за темою 4 год	5	10-й тиждень семестру
Que fait l'Union	практичне	2, 3, 4, 7	Монологічне мовлення, презентація 4 год	5	11-й тиждень семестру
L'économie de l'Union Européenne	практичне	1, 3, 4, 7	Вправи комунікативного характеру, опрацювання лексики за темою 4 год	5	12-й тиждень семестру
Le marché intérieur	практичне	2, 3, 4, 7	Аудіювання, лексичні вправи 4 год	5	13-й тиждень семестру
L'euro	практичне	3, 4, 5, 7	Вправи комунікативного характеру, опрацювання лексики за темою 4 год	5	14-й тиждень семестру
Développer une économie fondée sur la connaissance et l'innovation	практичне	1, 3, 4, 5, 7	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення 4 год	5	15-й тиждень семестру
Grammaire: L'imparfait du subjonctif; plus-que-parfait du subjonctif	практичне	1, 3, 8	Виконання граматичних вправ 4 год	5	16-й тиждень семестру
Travail de contrôle (Підсумковий контроль)	практичне к/р		Лексико-граматичний контроль 2 год	5	17-й тиждень семестру
Екзамен			5	50	
7. Система оцінювання курсу					
Загальна система оцінювання курсу		Система контролю знань студентів здійснюється через: <ul style="list-style-type: none"> – поточний контроль – усне опитування на практичних заняттях, написання лексичних диктантів тощо, оцінювання самостійної роботи студентів; – підсумковий контроль – підсумкова контрольна робота: завдання, які охоплюють матеріал змістового модуля. 			

		Поточні відповіді та самостійна робота оцінюються у п'ятибальній системі, згодом бали додаються і вираховується середнє арифметичне значення, яке множиться на коефіцієнт 6 (для заліку), 4 (для екзамену). До отриманого балу додаються бали за к/р (для заліку) і за екзамен (для екзамену).				
ІХ- семестр		Поточне оцінювання та самостійна робота			Сума	
Модуль №1	к/р	Модуль №2	к/р	3/К балів	Підсумок	
З.М. 1		З.М. 2				
30	20	30	20	100	100	
Х- семестр						
Х- семестр		Поточне оцінювання та самостійна робота		3/К балів	Екзамен	Підсумок
Модуль №1	к/р	Модуль №2	к/р			
З.М. 1		З.М. 2		50	50	100
20	5	20	5			
Вимоги до письмової роботи		Підсумкова контрольна робота – завдання, які охоплюють матеріал змістового модуля; складається з тестових лексико-граматичних завдань формату «множинний вибір» (2 б/4 б), а також відкрита відповідь (3 б/6 б), завдань на переклад (5 б/10 б).				
Умови допуску до підсумкового контролю		Студент допускається до підсумкового контролю за умови отримання не менше 20 балів за поточний контроль за семестр. Студент не допускається до підсумкового контролю за наявності у нього 30% і більше пропущених без поважної причини практичних занять.				
8. Політика курсу						
<ul style="list-style-type: none"> - Студент повинен вчасно приходити на заняття. Викладач може не допустити студента до заняття, якщо він/вона спізнився без поважної причини. - У випадку пропуску 5 чи більше занять без поважної причини, студент може бути не допущений до підсумкового контролю, або його/її підсумкова оцінка буде знижена; - Студент повинен добросовісно готуватися до усіх видів поточного та підсумкового контролю; - Студент має брати активну участь у практичних заняттях; - Студент на свій вибір має підготувати один виступ/презентацію з матеріалу, що виноситься на самостійне вивчення; - Студент повинен відробити пропущене заняття; - У випадку порушення норм академічної доброчесності під час виконання завдань поточного чи підсумкового контролю, студент отримує «0» балів. - Якщо студент має претензії до викладача через оцінювання, якість надання послуг тощо, спершу треба повідомити про це самого викладача; якщо проблему не вдалося вирішити, студент може звернутися до завідувача кафедри чи керівництва факультету; - Студент повинен неухильно дотримуватися правил внутрішнього розпорядку навчального закладу; інших видів політики, передбаченої нормативними документами, що регулюють навчальний процес у ЗВО; - Студент має право на 2-й шанс, але не на 10-й!!!! Ніхто не ідеальний, усі ми помиляємося, в усіх є важкі дні, але не варто зловживати добротою і терпінням. 						
9. Рекомендована література						
Базова						

1. Claire Miquel Vite et bien 2. Méthode rapide pour adultes. – Baume-les-Dames: Clé International, 2009.–193.
2. Dominique Philippe, Plum Chantal. Sans frontieres-2. Exercices et textes complementaires.-К.:Генеца,1994 .-128 с.
3. Poisson-Quinton S. Grammaire expliquée du francais.-Vuef, 2002 .-428 с.
4. Penformis J.-L. Vocabulaire Progressif du Francais des Affaires. – Paris: Clé International, 2009.– 203.

Допоміжна

5. Білас Андрій. Travaillons avec la presse [Текст]: навч. посібник .-Рек. МОН .-Ів.-Франківськ:Тіповіт,2012 .-283 с.
6. Скарбек О.Г., Цюпа Л.В. Посібник з лінгвокраїнознавства "Autour du francais. Regoins. Parlers regionaux" [Текст].-Ів.-Франківськ:Симфонія форте,2008 .-112 с.
7. Слатинська О.М. Французька мова для дипломатії. Практикум для студентів факультету історії, політології та міжнародних відносин [Текст].-Ів.-Франківськ: Фоліант, 2012 .-79 с.
8. Уділова Т.М. Граматика французької мови. Вправи. - Вінниця: Нова книга, 2010. – 355 с.
9. Capelle G.Reflets 2: Avec video integrée .-Paris,2000 .-191 с.
10. La brune G. La geographie de la France.-Nathan,2001 .-158 с.
11. Le Nouveau Petit Robert. Paris, 1993 (NPR).

Інформаційні ресурси

1. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. – К.: Ленвіт, 2003. – 261 с.
2. Сердюков П.І. Технологія розробки комп'ютерних програм з іноземних мов. – К.: Ленвіт, 1996. – 109 с.
<http://www.education.gouv.fr>
www.vie-publique.fr
www.philophil.com
www.civiweb.com
<http://www.humanite.fr>
<http://www.ciep.fr>
<http://www.diplomatie.fr>
<http://www.france2.fr>
<http://www.france3.fr>
<http://www.leparisien.fr>

Викладач _____